

ERABAKIA, 1994ko irailaren 12koa, Etxebizitza eta Arkitektura zuzendariarena, «Agirrelanda kaleko 10ean dagoen kalitate-kontrolerako laborategia handitzeko, eraikin berria jasotzeko lanak» esleitzeko dena.

12858

RESOLUCIÓN de 12 de septiembre de 1994, del Director de Vivienda y Arquitectura, por la que se adjudica la ejecución de las obras de «construcción de edificio para la ampliación del Laboratorio de Control de Calidad del Gobierno Vasco sito en la c/ Aguirrelanda n.º 10 de Vitoria-Gasteiz».

12858

## Xedapen Orokorrak

### OSASUN SAILA

#### 3940

396/1994 DEKRETUA, urriaren 11koa, osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduak irikitze, ihardunean jartzeko eta aldatzeko baimenei buruzkoa.

Euskal Herriko Autonomia Estatutuaren 18. atalean ezartzen denez, Euskal Autonomi Elkarteari dagokio Elkarteko osasunaren alorrean Estatuko oinarritzko legeak gauzatzea eta legeen bidez garatzea. Eskuduntza horren indarrez, Osasunketa-Zerbitzu, Tegi eta Etxeei buruzko azaroaren 2ko 206/1982 Dekretua eta Osasunketa Asistentziarako Zerbitzuen, Eritegien eta Tegien baimenei buruzko irailaren 10eko 271/1985 Dekretua eman ziren.

Alor horretan lanean hamar urte igaro dira eta beharrezkoa ikusi da arau horiek aldatzea, zerbitzu, zentru eta establezimendu horiek behar den moduan koordinatu eta kontrolatzeko eta, ondorioz, herritar guztiek osasun hobea eduki dezaten, hori baita, azken finean, osasun alorreko ihardunak lortu behar duena, dela alor pribatuan, dela alor publikoan.

Hori dela eta, osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduak irikitze, ihardunean jartzeko eta aldatzeko baimenak arautzen dira dekretu honen bidez. Aurreko araudiarekin alderatuz, egon den berrikuntzarik aipagarriena zentru, zerbitzu eta establezimendu bakoitzak dituen ezaugarri propioak kontutan hartzea da, bai eta sortzeko eta ihardunean jartzeko baimenak egintza bakar batean eman ahal izatea ere. Eraginpean dauden osasun alorreko elkarte profesionalen partaidetza ere aipagarria da; izan ere, tegiok sortzeko aurkezten diren eskabidei buruz, egokitzeak jartzen dituzten oharrak egin ahal izango dituzte.

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE SANIDAD

#### 3940

DECRETO 396/1994, de 11 de octubre, de autorizaciones de apertura, funcionamiento y modificación de centros, servicios y establecimientos sanitarios.

El Estatuto de Autonomía establece, en su artículo 18, que corresponde al País Vasco el desarrollo legislativo y la ejecución de la legislación básica del Estado en materia de sanidad interior. En virtud de dicha competencia, se dictó el Decreto 206/1982, de 2 de noviembre, sobre servicios, centros y establecimientos sanitarios, así como el Decreto 271/1985, de 10 de septiembre, sobre autorización de servicios, centros y establecimientos sanitarios asistenciales.

Tras casi diez años de experiencia en la materia, se hace necesario modificar la citada regulación, con objeto de promover una correcta coordinación y control de dichos servicios, centros y establecimientos, en aras de la consecución de un mayor nivel de salud para toda la población, que es, en fin, a lo que debe ir encaminada la actividad del sector sanitario, tanto público como privado.

Por ello, mediante el presente Decreto se regulan las autorizaciones de apertura, funcionamiento y modificación de centros, servicios y establecimientos sanitarios, sobresaliendo, como novedades más importantes con respecto a la normativa precedente, la consideración que se hace de las características particulares de cada tipo de centro, servicio o establecimiento, así como la posibilidad de concederse en un único acto administrativo las autorizaciones de creación y funcionamiento. Igualmente, es de destacar la intervención de los Colegios Profesionales sanitarios afectados, los cuales podrán formular las observaciones que estimen oportunas con respecto a las solicitudes de creación que se presenten.

Ondorioz, Osasun sailburuaren proposamenez, Jaur-laritzaren Kontseiluak 1994ko urriaren 11n egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. *atala.*– Dekretu hau, Euskal Autonomia Elkartearen dauden osasun zentru, zerbitzu eta establezimendu guztiei aplikatuko zaie, bai titularitate publikoa dutenei, bai pribatua dutenei.

2. *atala.*– 1.– Dekretu honetan ezarritako ondorioetarako, osasun zentru, zerbitzu eta establezimendutzat hauek hartuko dira:

- a) ospitaleak.
- b) Zainketa bereziko zentruak.
- c) Osasun zentruak.
- d) Organo, ehun, hezur, odol eta gorputzeko beste zenbait isurkinen bankuak eta ekipo mugigarriak.
- e) Bainuetxeak.
- f) Analisi klinikoetarako laborategiak.
- g) Sorospen kontsultategiak.

2.– Atentzio farmazeutikoko zerbitzu eta establezimenduak dekretu honetatik kanpo geratuko dira eta Euskal Autonomi Elkartearen Ordenazio Farmazeutikoari buruzko ekainaren 17ko 11/1994 Legean xedatutakoari jarraituz arautuko dira.

Aipatzen diren hauek ere dekretu honetatik kanpo geratuko dira: drogak, produktu estupefazianteak, psikotropikoak eta antzekoak egiteko establezimendu, zentru eta laborategiak; espezialitate farmazeutikoetarako eta lehengaietarakoak; eta medikuntzarako lanabesak, terapeutikoak nahiz zuzentzaileak egiten dituztenak.

3. *atala.*– Aurreko atalaren 1. idazatian aipatutako osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduek beharrezko izango dute:

a) tegiok sortzeko administrazio-baimena eta zentru, zerbitzu eta establezimenduen osasun ezaugarrietan eragina duten funsezko aldaketak egiteko, eta tegiok ixteko baimena.

b) Ihardunean aritzeko administrazio-baimena, ezarritako baldintzak eta betebeharrekoak betetzen direla egiaztatzen duena. Hori, dagokion ikuskatze-agiriaren bidez frogatu beharko da.

c) Beren iharduera, antolaketa eta funtzionamendua kontrolatu, ikuskatu eta ebaluatzea.

d) Osasun-integrazio, solidaritate eta koordinazioaren printzipioetatik datozen egitekoak betetzea, larrialdietan edo herritarren osasunerako arriskuren bat dagoenean.

e) Osasun Administrazioak eskatzen duen informazioa ematea, pertsonen beren intimitaterako duten eskubidearen aurka egin gabe.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Sanidad, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 11 de octubre de 1994,

DISPONGO:

*Artículo 1.*– El presente Decreto es de aplicación a todos los centros, servicios y establecimientos sanitarios, de titularidad pública o privada, que estén ubicados en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

*Artículo 2.*– 1.– Se consideran, a los efectos de este Decreto, centros, servicios y establecimientos sanitarios:

- a) Los hospitales.
- b) Los centros de atención especializada.
- c) Los centros de salud.
- d) Los equipos móviles y los bancos de órganos, tejidos, huesos, sangre y otros fluidos corporales.
- e) Los balnearios.
- f) Los laboratorios de análisis clínicos.
- g) Las consultas asistenciales.

2.– Quedan excluidos del presente Decreto los establecimientos y servicios de atención farmacéutica, los cuales se registrarán por lo dispuesto en la Ley 11/1994, de 17 de junio, de Ordenación Farmacéutica de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en su normativa de desarrollo.

Igualmente, quedan excluidos los laboratorios, centros y establecimientos de elaboración de drogas, productos estupefacientes, psicotrópicos y similares, así como de especialidades farmacéuticas y sus materias primas y de material instrumental médico, terapéutico o correctivo.

*Artículo 3.*– Todos los centros, servicios y establecimientos sanitarios a los que se refiere el apartado 1 del artículo anterior quedan sujetos a:

a) La autorización administrativa previa para su creación y para la realización de modificaciones sustanciales, que afecten a las características sanitarias del centro, servicio o establecimiento, así como a la comunicación previa para su cierre.

b) La autorización administrativa de funcionamiento, acreditativa de que cumplan las condiciones y requisitos establecidos, lo cual deberá certificarse mediante la correspondiente acta de inspección.

c) El control, inspección y evaluación de sus actividades, organización y funcionamiento.

d) El cumplimiento de las obligaciones derivadas de los principios de coordinación, solidaridad e integración sanitaria, en casos de emergencia o de peligro para la salud pública.

e) Facilitar la información que les sea requerida por la Administración Sanitaria, sin perjuicio del derecho a la intimidad de las personas.

4. *atala*.– Baimenak emateko ihardunbideak Osasun sailburuaren agindu-bidez emango dira, osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduek dituzten ezaugarri propioak kontutan hartuta.

Ihardunbide horiek ahalik eta azkarren burutzeko, kasu batzuk ezarriko dira, sortzeko nahiz aldatzeko baimena eta iharduteko baimena egintza bakar batean eman ahal izateko.

Halaber, baimenen iraunaldia ere zehaztu egingo da, osasun zentru, zerbitzu eta establezimendu motaren arabera.

5. *atala*.– Osasun sailburuordeari dagokio, dekretu honetan aipatzen diren administrazio-baimenak ematea nahiz ukatzea.

Erabaki horien aurka errekurtso arrunta aurkeztu ahal izango zaio Osasun sailburuari.

6. *atala*.– Sortzeko baimenerako eskabideekin batera, agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duen agiria, eta, behar izanez gero, legez ordezkatzeko duenarena. Zentruaren titularra pertsona juridikoa bada, erakundearen estatutuak aurkeztu beharko dira.

b) Zentruaren izaera, helburuak eta iharduerak azaltzen dituen txostena.

c) Langileen zerrenda, kategoria profesionala, lotura juridikoa eta dedikazio modua zehatzen duena.

d) Zentruaren sorospen ihardueraren arduraduna nor den, egiteko hori betetzeko behar den prestaketa egiaztatuko beharko dela.

e) Dagokion udalaren eta hirigintza, instalazio eta segurtasunaren alorrean aginpidea duten gainerako erakunde baimena edo lizentzia.

f) Plan orokorrak eta/edo xehetasunenak.

g) Ekipamendurako ondasunak eta lanabesak.

7. *atala*.– 1.– Aldaketetarako eskabidearekin batera, proposatutako aldaketa egiaztatuko duen azterlana aurkeztu beharko da. Horretaz gain, aldaketa egiten den bitartean zentruan emango den sorospenaren kalitatea eta behar den moduko iharduna bermatzeko hartuko diren neurriak ere aurkeztu beharko dira.

2.– Zentru, zerbitzu eta establezimenduei funtsean eraginik ekarriko ez dietelako, edota osasunari begira, ondorioz ekarriko ez dutelako, osasun eta administrazio mailako baimenik behar ez duten aldaketak, Osasun sailburuordeari jakinarazi beharko zaizkio, arau-bidez zehaztuko den epearen barruan.

8. *atala*.– Ixte kasuetan, osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduaren titularrak Osasun sailburuordeari jakinarazi beharko dio, gutxienez, hiru hilabete lehena go. Idazki horrekin batera, zentru horretako gaixoei, nahiz erabiltzaileei osasun-zainketa emago zaiela ber-

*Artículo 4.*– Los procedimientos de autorización se desarrollarán mediante Orden del Consejero de Sanidad, teniendo en cuenta las características particulares de cada tipo de centro, servicio o establecimiento sanitario.

Con objeto de dotar de mayor agilidad a dichos procedimientos, se establecerán los supuestos en los cuales puedan concederse en un único acto administrativo la autorización de creación o modificación y la autorización de funcionamiento.

Igualmente, se determinarán los periodos de vigencia de las distintas autorizaciones, en función del tipo de centro, servicio o establecimiento sanitario de que se trate.

*Artículo 5.*– Corresponde al Viceconsejero de Sanidad el otorgamiento o denegación de las autorizaciones administrativas a que se refiere el presente Decreto.

Contra dichas resoluciones se podrá interponer Recurso Ordinario ante el Consejero de Sanidad.

*Artículo 6.*– Las solicitudes de autorización de creación deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a) Documentación acreditativa de la personalidad del solicitante y, en su caso, de la representación jurídica que ostente. Si el titular del centro fuera una persona jurídica, deberán adjuntarse los Estatutos de la Entidad.

b) Memoria explicativa de la naturaleza del centro, fines y actividades.

c) Plantilla del personal con especificación de las categorías profesionales y detalle de la vinculación jurídica y de su régimen de dedicaciones.

d) Designación del responsable de la actividad asistencial del centro, el cual deberá acreditar, la capacitación requerida para el desempeño de esta función.

e) Licencia o autorización del Ayuntamiento correspondiente y demás organismos competentes en materias urbanísticas, instalaciones y seguridad.

f) Planes de conjunto y/o detalle.

g) Utillaje y bienes de equipo.

*Artículo 7.*– 1.– Las solicitudes de modificación deberán acompañarse de un estudio justificativo de la modificación propuesta, así como de una relación de las medidas a adoptar para que, durante su ejecución, se garantice la calidad asistencial y el funcionamiento adecuado del centro.

2.– Las modificaciones que, por no afectar a elementos sustanciales del centro, servicio o establecimiento, o por carecer de trascendencia sanitaria, no estén sujetas a autorización administrativo sanitaria, deberán ser comunicadas, para su conocimiento, al Viceconsejero de Sanidad, en el plazo que reglamentariamente se determine.

*Artículo 8.*– En los supuestos de cierre, el titular del centro, servicio o establecimiento sanitario deberá comunicarlo al Viceconsejero de Sanidad con una antelación mínima de 3 meses, acompañando a su escrito la relación de medidas a adoptar para que la atención sani-

matzeko, zein neurri hartuko den aurkeztu beharko da idatziz.

Kasu horietan, aparteko izaeraz, zentru, zerbitzu eta establezimenduen funtzionamendurako, aldi baterako araubidea jarriko da, herritarren osasuna zaintzeko beharrezkoa baldin bada.

*9. atala.* - Osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduak sortzeko administrazio baimenerako eskabideak, osasun alorreko kolegio profesional interesdunei bidaliko zaizkie, 15 egun naturaleko epean oharrak egin ditzaten, egokitzen jotzen badute.

*10. atala.* - Dagokion eskabidea egin zenetik hiru hilabete pasata, berariazko erabakirik ematen ez bada, sortzeko, aldatzeko eta ihardunean jartzeko administrazio-baimenak eman egin direla ulertu beharko da, Administrazioak erabakiak hartzeko duen betebeharra baztertu gabe.

*11. atala.* - Ihardunean jartzeko administrazio baimena beharrezkoa izango da hauetarako:

- a) osasun alorreko iharduerak egiteko.
- b) Autonomi Elkarteko Aurrekontu Orokorretatik laguntzak, zein dirulaguntzak jasotzeko.
- c) Osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduen Erregistroan inskribatzeko.
- d) Osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduen egiaztapena eskatzeko.
- e) Osasun Administrazioarekin hitzarmenak edo itunenak egiteko.

*12. atala.* - Dekretu honetan agindutakoa hausten bada, administrazio mailako zigorrak jarri ahal izango dira, dagokion espedientea izapidetu ondoren, Osasunari buruzko apirilaren 25eko 14/1986 Lege Orokorren VI. idazpuruan xedatutakoarekin bat etorriz.

*13. atala.* - Osasunari buruzko Lege Orokorren 37. atalean ezarritakoarekin bat etorriz, ez dira zigortzat hartuko baimenik ez duten establezimendu, instalazio edo zerbitzuak itxiaraztea eta iharduna etenaraztea, akatsak zuzendu arte, edota osasun, higiene edo segurtasun arrazoiengatik eskatutako baldintzak bete arte.

#### ALDI BATERAKO XEDAPENA

Dekretu honek indarra artu baino lehengago aurkeztu diren baimen-eskabideak, orduan erabilgarri zeuden araei jarraituz izapidetuko dira.

#### GEHIGARRIZKO XEDAPENAK

*Lehenengoa.* - Urtebeteko epea ematen da, dekretu honek indarra hartzen duen egunetik kontatzen hasita, Osasun zentru, zerbitzu eta establezimenduen iharduna dekretu honetan xedatutakoari egokitzeko.

*Bigarrena.* - Osasun Zentru, Zerbitzu eta Establezimenduen Erregistroa sortzen da, Osasun Plangintza,

taria de los pacientes o usuarios del centro quede garantizada.

En dichos supuestos, podrá establecerse con carácter excepcional un régimen temporal de funcionamiento del centro, servicio o establecimiento, cuando la defensa de la salud de la población así lo requiera.

*Artículo 9.* - De las solicitudes de autorización administrativa de creación de centros, servicios y establecimientos sanitarios se dará traslado a los Colegios Profesionales sanitarios interesados para que en el plazo de 15 días naturales puedan formular las observaciones que estimen oportunas.

*Artículo 10.* - Sin perjuicio de la obligación que tiene la Administración de resolver, se entenderán concedidas las autorizaciones administrativas de creación y modificación, así como la de funcionamiento, si transcurre el plazo de 3 meses desde que se formule la correspondiente solicitud, sin que haya recaído resolución expresa.

*Artículo 11.* - La autorización administrativa de funcionamiento será requisito indispensable para:

- a) Ejercer actividades sanitarias.
- b) Obtener subvención o ayudas procedentes de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.
- c) La inscripción en el Registro de Centros, Servicios y Establecimientos Sanitarios.
- d) Solicitar la acreditación del centro, servicio o establecimiento sanitario.
- e) Establecer conciertos o convenios con la Administración sanitaria.

*Artículo 12.* - Las infracciones a lo dispuesto en el presente Decreto podrán ser objeto de sanciones administrativas, previa instrucción del oportuno expediente, de conformidad con lo dispuesto en el Capítulo VI de la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad.

*Artículo 13.* - De acuerdo con lo establecido en el artículo 37 de dicha Ley General de Sanidad, no tendrán carácter de sanción, la clausura o cierre de establecimientos, instalaciones o servicios que no cuenten con las previas autorizaciones, o la suspensión de su funcionamiento hasta tanto se subsanen los defectos o se cumplan los requisitos exigidos por razones de sanidad, higiene o seguridad.

#### DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Las solicitudes de autorización presentadas antes de la entrada en vigor del presente Decreto se tramitarán de acuerdo con la normativa anterior que fuese de aplicación.

#### DISPOSICIONES ADICIONALES

*Primera.* - Se concede un plazo de un año, a partir de la entrada en vigor del presente Decreto, para que los centros, servicios y establecimientos sanitarios adecúen su funcionamiento a lo dispuesto en el mismo.

*Segunda.* - Adscrito a la Dirección de Planificación Ordenación y Evaluación Sanitaria, se crea el Registro

Antolaketa eta Ebaluaketa Zuzendaritzari atxikita. Erregistroaren ezaugarriak, antolaketa eta iharduna Osasun sailburuak emango duen agindu baten bidez zehaztuko dira.

Erregistro horretan, indarrean dauden baimenen inskripzioak egingo dira ofizioz.

#### INDARGABETZEKO XEDAPENA

Osasunketa-Zerbitzu, Tegi eta Etxeei buruzko azaroaren 2ko 206/1982 Dekretua eta Osasunketa Asistentziarako Zerbitzuen, Eritegien eta Tegien baimenei buruzko irailaren 10eko 271/1985 Dekretua indarrrik gabe uzten dira, bai eta dekretu honetan xedatutakoaren aurka doazen gainerako xedapenak, maila berekoak edo apalagokoak baldin badira.

#### AZKEN XEDAPENAK

*Lehenengoa.* - Dekretu honetan agindu ez den guztirako, Herri-Administrazioen Lege-Jaurbideari eta Guztientzako Administrazio Ihardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea erabiliko da.

*Bigarrena.* - Osasun sailburuari ahalmena ematen zaio dekretu hau garatzeko eta ezartzeko behar diren xedapenak eman ditzan.

*Hirugarrena.* - Dekretu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharramunean hartuko du indarra.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko urriak 11.

Lehendakaria,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Osasun sailburua,  
JOSÉ IGNACIO AZKUNA URRETA.

## Bestelako Xedapenak

### HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

#### 3941

AGINDUA, 1994ko irailaren 6koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, Baños de Ebro herriko Mainueta Ikastolarekin 1994/95 ikasturterako hezkuntza-hitzarmena berritzen duena.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren 1993ko uztailearen 13ko Aginduz, 1993/94 ikasturterako hezkuntza-hitzarmen berriak izenpetzeko deialdia egin zen.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren

de centros, servicios y establecimientos sanitarios, cuyas características, organización y funcionamiento se determinarán mediante Orden del Consejero de Sanidad.

En dicho Registro se practicarán de oficio las inscripciones derivadas de las autorizaciones en vigor.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogados el Decreto 206/1982, de 2 de noviembre, sobre servicios, centros y establecimientos sanitarios, así como el Decreto 271/1985, de 10 de septiembre, sobre autorización de servicios, centros y establecimientos sanitarios asistenciales, así como cuantas disposiciones de igual o inferior rango que se opongan a lo dispuesto en este Decreto.

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera.* - En todos los aspectos procedimentales no previstos en este Decreto, será de aplicación la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo Común.

*Segunda.* - Se faculta al Consejero de Sanidad para dictar las disposiciones necesarias para la aplicación y desarrollo del presente Decreto.

*Tercera.* - Este Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 11 de octubre de 1994.

El Lehendakari,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Sanidad,  
JOSÉ IGNACIO AZKUNA URRETA.

## Otras Disposiciones

### DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

#### 3941

ORDEN de 6 de septiembre de 1994, del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se renueva el Concierto Educativo al centro Mainueta Ikastola de Baños de Ebro (Araba) para el curso escolar 1994/95.

La Orden de 13 de julio de 1993, del Consejero de Educación, Universidades e Investigación convocaba la suscripción de nuevos Conciertos Educativos para el curso escolar 1993/94.

Mediante Orden de 8 de agosto de 1994, del Conse-